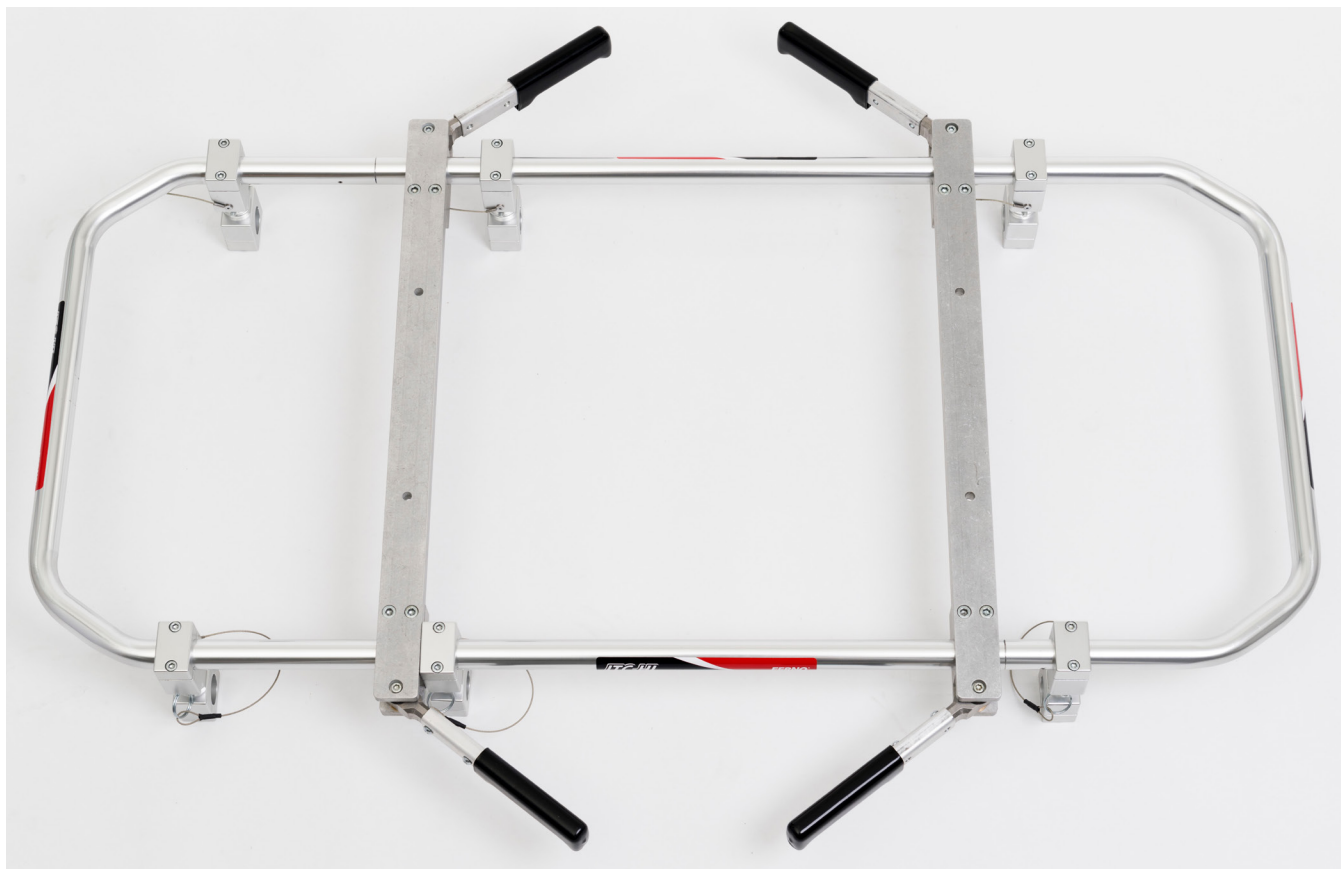




ITC-HL

Sistema di bloccaggio per termoculla

Rel.260717 Italiano



*Leggere attentamente
il seguente manuale
e conservarlo per
consultazioni future*

Assistenza Tecnica Ferno

Il Servizio Clienti e l'Assistenza Tecnica sono aspetti importanti di ogni singolo prodotto Ferno. Prima di contattarci, annotare il numero di serie del prodotto e specificarlo in ogni comunicazione scritta. Per questioni relative all'assistenza tecnica, contattare Ferno Washington Italia s.r.l.:

Telefono (numero verde)	800.501.711
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it

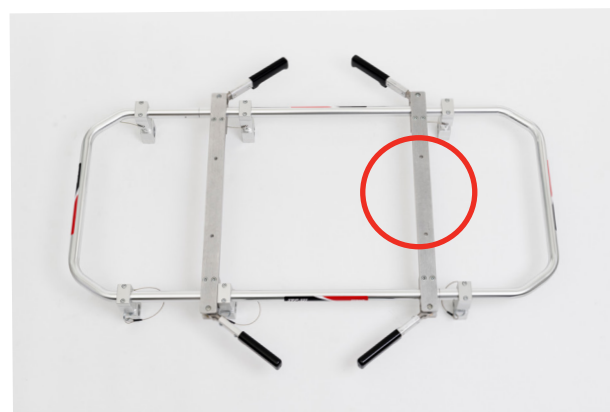
Servizio Clienti Ferno

Per richiedere assistenza e per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l.:

FABBRICANTE

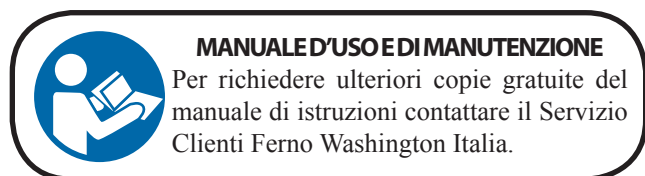
Ferno Washington Italia s.r.l., Via Benedetto Zallone 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIA

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
Internet	www.ferno.it



Numero di serie : _____

Collocazione: Etichetta principale posizionata sulla barra superiore del bloccaggio.



Limitazione di responsabilità

Il presente manuale contiene istruzioni generali per l'uso e la manutenzione del prodotto. Tali istruzioni non hanno carattere esaustivo delle possibili applicazioni ed operazioni. Un utilizzo corretto e sicuro del prodotto deve avvenire a sola ed esclusiva discrezione dell'utilizzatore. Le informazioni sulla sicurezza sono fornite come servizio per l'utilizzatore e garantiscono il solo livello minimo necessario per evitare incidenti agli operatori e ai pazienti. Qualsiasi altra misura di sicurezza posta in essere dall'utilizzatore deve sottostare alla normativa vigente. Prima di utilizzare il prodotto, si raccomanda di formare il personale al suo corretto utilizzo. Conservare il manuale per consultazioni future. In caso di passaggio di proprietà ad un nuovo utilizzatore, ricordare di allegare il manuale al prodotto. Ulteriori copie gratuite possono essere richieste al Servizio Clienti Ferno Washington Italia.

Dichiarazione di proprietà

Le informazioni contenute nel presente manuale sono di proprietà di Ferno Washington Italia s.r.l. - Via Benedetto Zallone 26, 40066 Pieve di Cento (BO).

Tutti i diritti brevettuali, diritti di design, di costruzione, di riproduzione, di utilizzo e di vendita relativi a qualsivoglia articolo trattato nel presente manuale sono riservati e di esclusiva proprietà di Ferno Washington Italia s.r.l., fatta eccezione per diritti espressamente ceduti a terzi o non riconducibili a parti di proprietà del fornitore. E' vietata qualsiasi riproduzione del presente manuale per intero o in parte se non espressamente autorizzata da Ferno Washington Italia s.r.l..

Limitazione di garanzia

I prodotti venduti da Ferno sono coperti da una garanzia di 24 mesi contro difetti di fabbricazione. Per la versione completa dei termini e delle condizioni di garanzia e responsabilità, consultare il capitolo *Garanzia*

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale d'uso. Costituisce parte integrante del dispositivo e deve essere sempre conservato a portata di mano. Per la propria sicurezza personale e per quella dei pazienti si prega di osservare i seguenti punti:

Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione assicurandosi che non vi siano segni di usura, di danneggiamento e/o malfunzionamenti. Consultare il paragrafo *Ispezione*

Al fine di evitare eventuali infezioni e/o contaminazioni batteriche, attenersi a quanto riportato ai paragrafi 5.2 e 5.3, *Disinfezione e Pulizia*.

Attenzione

I segnali di pericolo richiamano l'attenzione su potenziali situazioni pericolose che, se sottovalutate, potrebbero causare incidenti, danni e/o lesioni.

ATTENZIONE

Un utilizzo improprio del bloccaggio può causare danni e/o lesioni. Installare e utilizzare il bloccaggio come descritto nel presente manuale.

Modifiche non autorizzate del bloccaggio possono causare gravi danni, lesioni e/o problemi operativi imprevedibili. Non modificare o alterare in nessun modo il bloccaggio.

Eventuali danni ai componenti del bloccaggio o all'intero sistema possono alterarne le prestazioni e la sicurezza. Ispezionare il bloccaggio frequentemente e in particolare prima e dopo ogni utilizzo. Porre il bloccaggio fuori servizio in caso di segni di usura o di danneggiamento.

Una manutenzione inadeguata può causare gravi incidenti e/o danni. Eseguire la manutenzione come descritto nel presente manuale d'uso.

L'applicazione di dispositivi impropri e non autorizzati può causare incidenti, danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente dispositivi approvati e autorizzati da Ferno Washington Italia.

Riparazioni non autorizzate ed effettuate da tecnici non autorizzati da Ferno Washington Italia fanno decadere ogni tipo di garanzia e possono rendere pericolosa qualsiasi operazione con la barella.

Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'Assistenza Ferno Washington Italia.

Importante

Le caselle con dicitura "Importante" contengono importanti informazioni sull'utilizzo e/o sulla manutenzione del dispositivo.

Importante

Malattie trasmissibili per via ematica

Per ridurre i rischi di esposizione a malattie infettive veicolate dal sangue, come HIV-1 o epatite, seguire scrupolosamente le istruzioni per la disinfezione e la pulizia contenute nel presente manuale.

Compatibilità

Il sistema ITC-HL è compatibile con le barelle FERNO serie Proflexx 26B e 35P, 35A, 5126, 5126EL, 26S, Mondial, INX e con il carrello intra-ospedaliero 147. Permette il fissaggio di termoculle che abbiano un peso complessivo, inclusi gli accessori, non superiore a 140 kg e compatibile con i 4 ancoraggi (vedere schema paragrafo 4.1 particolari "A"), con interasse 218 mm x 525 mm (quest'ultimo interasse può essere variato leggermente spostando le due barre di supporto della termoculla, avendo cura di garantire sempre il corretto bilanciamento del peso della termoculla sul telaio ITC-HL).

Ferno Washington raccomanda che con le barelle Ferno vengano utilizzati esclusivamente i dispositivi di bloccaggio Ferno e che i dispositivi di bloccaggio Ferno vengano utilizzati esclusivamente con le barelle Ferno.

Glossario dei simboli

I simboli definiti di seguito sono presenti nel presente manuale e/o sulle etichette applicate sul bloccaggio. Il marchio CE è presente sul bloccaggio e nel presente manuale.



Leggere attentamente il manuale d'uso



Il prodotto soddisfa gli Standard dell'Unione Europea

Etichette e Identificazine del prodotto

Leggere attentamente e seguire le istruzioni d'uso; sostituire immediatamente le etichette consumate o danneggiate. Per richiedere etichette di ricambio contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia.

Il sistema ITC-HL è identificato dal Numero di Modello (PN) e dal Numero di Serie (SN), riportati in modo permanente sull'etichetta applicata al prodotto stesso.

Conformità CE

DIRETTIVA DISPOSITIVI MEDICI

I prodotti Ferno rispondono ai requisiti della Direttiva Europea 93/42/CEE concernente i dispositivi medici. Il bloccaggio appartiene alla Classe I.

Il sistema ITC-HL è progettato e costruito da Ferno Washington Italia in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE (classe I) concernente i dispositivi medici e certificato secondo la normativa EN1789 concernente i veicoli medici e loro equipaggiamenti (rapporto di test "10G" N° 0139\ME\PCA\08 del 23/01/2009).

Tutti i materiali utilizzati, dimensionati per lavorare correttamente entro i limiti di carico riportati nelle specifiche tecniche, sono resistenti alla fiamma, non cedono alcuna sostanza tossica o inquinante e sono protetti per ottenere un'elevata resistenza all'usura e alla corrosione.



ITC-HL- TELAIO

Descrizione

Il sistema ITC-HL è composto da un telaio e da un insieme di sei ancoraggi rapidi. Tale presidio, in aggiunta alla termoculla, garantisce il trasporto neonatale sicuro e in accordo con le normative vigenti. Se predisposto con gli appositi blocchetti supplementari (**codice 082-1942/ITC-HL**), il sistema ITC-HL permette di essere intercambiato tra diverse barelle o carrelli intraospedalieri Ferno. La manovra di interscambio è rapida, sicura e agevolata dalle 4 maniglie di sollevamento supplementari. Le barelle predisposte con i fissaggi a 6 pin della serie Proflexx possono montare gli accessori per pazienti bariatrici e rimangono comunque utilizzabili per tutti gli usi standard.

Il sistema ITC-HL è compatibile con:

- Serie 26S - 26P - 26B;
- Serie 5126 EL, Custom M;
- Serie Mondial
- Serie 35
- Serie Inx

Caratteristiche

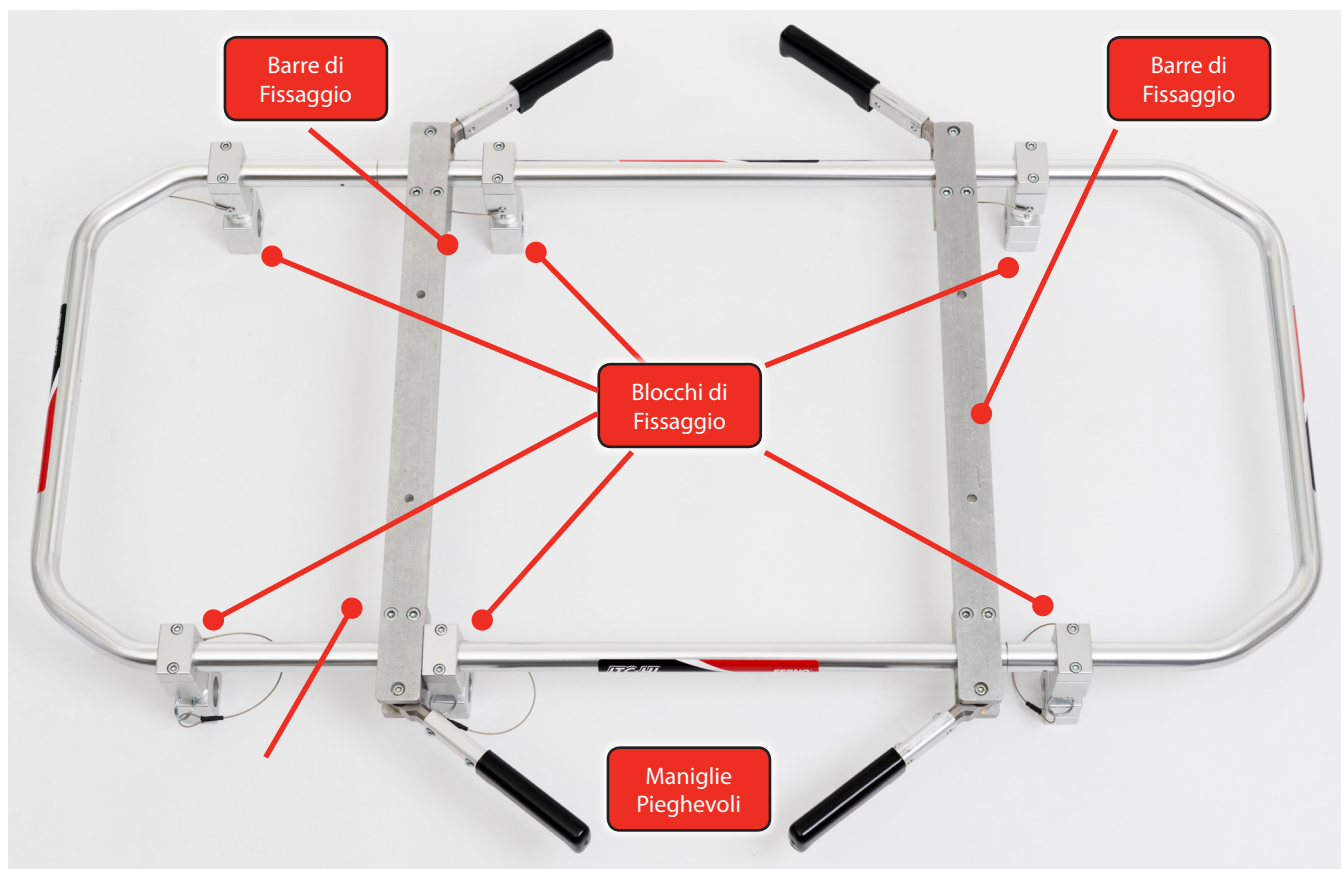
- Telaio in lega di alluminio alta resistenza.
- Fissaggio a 6 Pin con attacco rapido.
- 4 Maniglie di sollevamento.
- Portata di carico massimo: 140 kg.



ATTENZIONE

Il montaggio dei vari sistemi di ancoraggio/ blocchetti deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato e qualificato Ferno. Inoltre tutte le viti devono essere serrate correttamente e con la parte filettata umettata con frena filetti di tipo medio.

Componenti (Bloccaggio)



Dati Tecnici

I seguenti dati sono arrotondati al numero intero più vicino. Per ulteriori informazioni contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia. Ferno si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.

Dimensioni senza termoculla:

Lunghezza	120 cm
Larghezza	62 cm
Larghezza massima (con maniglie aperte)	103 cm
Altezza	13,5 cm
Peso	10 kg



ATTENZIONE

Il montaggio dei vari sistemi di ancoraggio/blocchetti deve essere effettuato solo da personale specializzato e qualificato. Inoltre tutte le viti devono essere serrate correttamente e con la parte filettata umettata con frena filetti di tipo medio.

FORMAZIONE E COMPETENZE DEGLI OPERATORI

Capacità degli operatori

Gli operatori abilitati all'utilizzo del sistema di bloccaggio devono:

- conoscere le procedure per la movimentazione del paziente;
- essere in grado di assistere il paziente;
- aver compreso le procedure descritte nel presente manuale;
- aver partecipato ad uno specifico corso di addestramento per il corretto utilizzo del dispositivo;
- conoscere il dispositivo, le sue caratteristiche e tutti gli accessori utilizzati.

Addestramento

Per un corretto addestramento è necessario:

- leggere attentamente il presente manuale (per ulteriori copie contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l.);

- seguire un programma di addestramento per l'utilizzo corretto e in sicurezza del sistema di bloccaggio;
- fare pratica con il dispositivo ITC-HL e i suoi accessori prima di utilizzarlo in situazioni reali;
- registrare scrupolosamente le sessioni di addestramento eseguite con il sistema di bloccaggio sul modulo allegato al presente manuale "Registrazione degli addestramenti".

Conoscenze degli operatori

- Gli operatori devono essere in grado di garantire la sicurezza per se stessi e per i pazienti durante l'utilizzo del prodotto. Gli operatori devono saper utilizzare in sicurezza il dispositivo e tutti i vari componenti del sistema.

DESCRIZIONE DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO ITC-HL

Generalità

Il dispositivo ITC-HL è un sistema di bloccaggio per termoculle da montare sul telaio principale delle barelle. Viene fornito in varie configurazioni in modo da adattarsi a più barelle e a più sistemi di caricamento.

I modelli disponibili sono i seguenti:

- ITC-HL (per le barelle 26-S, 26P, 26-B, serie 5026 e 5126 CUSTOM-M, 35A, 35P e carrello 147);
- ITC-HL-INX (per barella INX e Mondial Monoblocco)
- ITC-HL-BML (per Mondial con Barellino)

Declinazione di responsabilità sul sistema di bloccaggio ITC-HL

Il sistema di bloccaggio ITC-HL, nelle configurazioni disponibili, è esclusivamente progettato per l'uso con le barelle e i carrelli elencati nel paragrafo "Generalità". Non viene fornita alcuna garanzia sull'adattabilità del sistema di bloccaggio ITC-HL con carrelli o barelle diversi da quelli indicati. Per le condizioni di garanzia si rimanda al "Garanzia".



ATTENZIONE

Un uso improprio del sistema di bloccaggio ITC-HL può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il sistema di bloccaggio secondo la destinazione d'uso e come descritto nel presente manuale.

Un montaggio del sistema di bloccaggio non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale può causare gravi incidenti, danni e/o lesioni agli operatori e/o al paziente.

INSTALLAZIONE

Installazione del bloccaggio

Il telaio ITC-HL viene consegnato già assemblato con tutti i 6 blocchetti montati come da schema riportato di seguito; potrebbe essere necessario un piccolo aggiustamento della posizione dei blocchetti nel caso in cui non ci fosse una perfetta intercambiabilità tra le varie barelle.

Per eventuali installazioni del sistema ITC-HL su barelle Ferno, contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l..

Considerazioni sul veicolo

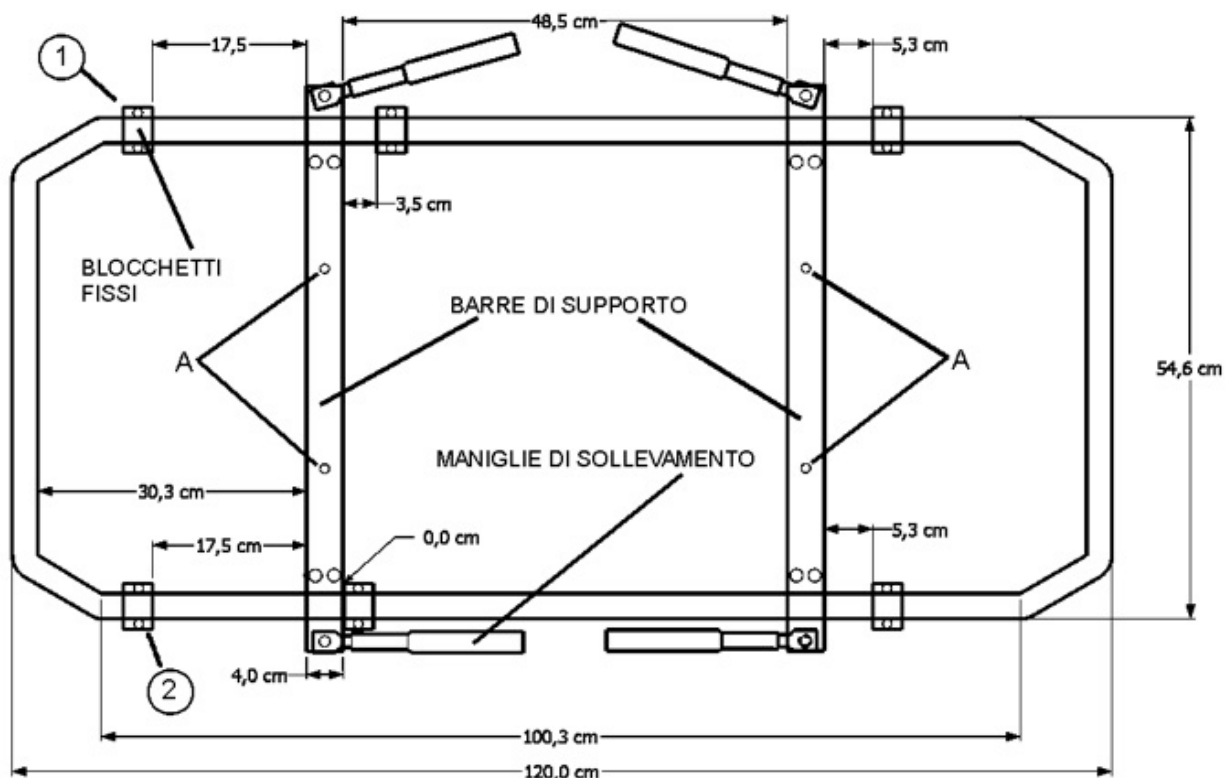
Se il sistema di bloccaggio viene montato sul pavimento dell'ambulanza, assicurarsi che non venga installato in corrispondenza dei tubi dell'ossigeno, della benzina o che, durante l'installazione, non vengano praticati fori nelle parti strutturali dell'automezzo.

Parti incluse

1. Ogni modello disponibile è provvisto del sistema di bloccaggio ITC-HL e dell'ancoraggio anteriore.
2. Si rimanda al "Descrizione del sistema di bloccaggio ITC-HL".

Ancoraggio del sistema ITC-HL

1. Per eseguire tale operazione è necessario togliere il materasso alla barella.
2. Eliminare le cinture di sicurezza
3. Posizionare i 6 "blocchetti" senza stringerli definitivamente
4. Posizionare il sistema ITC-HL in modo centrato facendo combaciare i blocchetti
5. fissare i 6 "blocchetti" con il sistema a "pin"



ATTENZIONE

Attenersi a questo schema di montaggio per garantire l'intercambiabilità tra le varie barelle FERNO. Il montaggio dei vari sistemi di ancoraggio/blocchetti deve essere effettuato solo da personale specializzato e qualificato. Inoltre tutte le viti devono essere serrate correttamente e con la parte filettata con freno filetti di tipo medio.

Dettagli di Montaggio

Per il montaggio dei blocchetti rotanti, è necessario collocare gli spessori di plastica (codice 2042729) sul telaio allargandoli a sufficienza (figura 1); procedere poi al bloccaggio definitivo utilizzando la parte inferiore del blocchetto e le due rispettive viti a testa esagonale (figura 4). Verificare che tutti i blocchetti rotanti presentino il perno in asse con le relative sedi dei blocchetti fissi sul telaio ITC-HL.

Componenti

Per sistema ITC-HL serie 26/5126/35



Figura 1: Montaggio spessore di plastica (codice 2042729).



Figura 2: Particolare del blocchetto rotante (Maschio) con Pin da installare sulle varie barella.

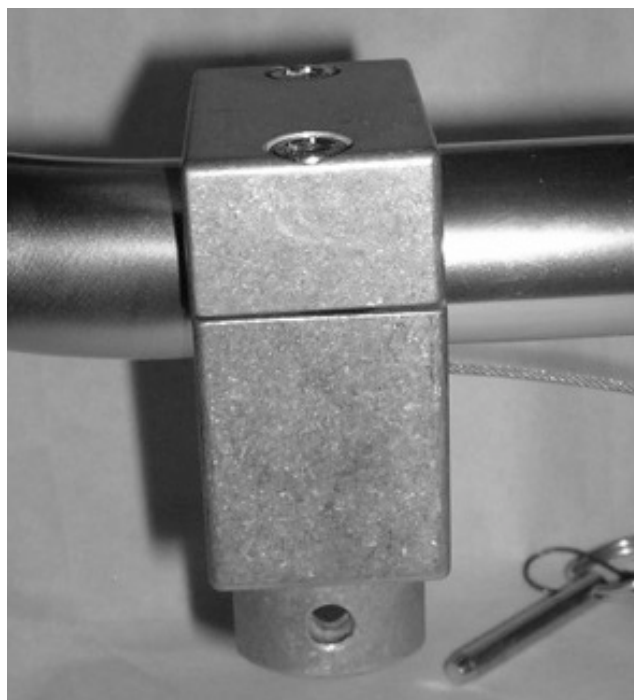


Figura 3: Particolare del blocchetto fisso (Femmina) installato sul telaio ITC-HL.



Figura 4: Montaggio blocchetto fisso su telaio ITC-HL.



Figura 5: Montaggio blocchetto rotante su barella.



Figura 6 Particolare della spina di sicurezza da rimuovere quando si vuole separare il telaio ITC-HL dalla barella

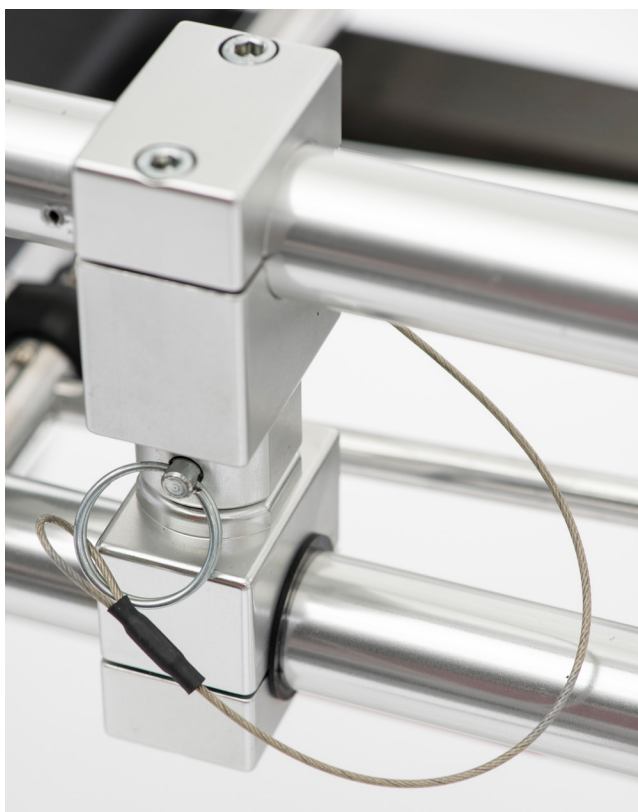


Figura 7: Accoppiamento dei blocchetti fissi e rotanti, con spina di sicurezza.



Figura 8: Maniglia di sollevamento APERTA.



Figura 9: Maniglia di sollevamento CHIUSA.

L'uso del sistema ITC-HL richiede un minimo di quattro operatori addestrati. Per staccare il sistema ITC-HL con termoculla è necessario togliere tutte le spine di sicurezza che tengono in unione i blocchetti di ancoraggio tra telaio ITC-HL e barella (vedere figura 6 e figura 7), aprire le apposite quattro maniglie di sollevamento (vedere figura 8), e sollevare il telaio ITC-HL unito alla termoculla, in modo parallelo al terreno. Riporre sempre le maniglie nella posizione iniziale quando il sistema viene riagganciato alla barella, come indicato in figura 9. Nel caso in cui i perni dei blocchetti fissati sulla barella rechino intralcio, possono essere facilmente ruotati di 180°.

NB: Svitare leggermente una delle due viti di fissaggio nel caso in cui non si riesca a spostare agevolmente il blocchetto, come indicato in figura 10.



Figura 10

ATTENZIONE

L'installazione della termoculla può essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato e certificato dal Costruttore.

ATTENZIONE

Per il montaggio dei blocchetti di ancoraggio, è necessario avvitare a fondo le relative viti, tramite chiave del tipo a testa esagonale di 5 mm, come indicato nelle figure riportate di seguito.

Installazione Termoculla

La termoculla si fissa al telaio ITC-HL, come da indicazioni del costruttore, utilizzando gli appositi 4 ancoraggi del telaio ITC-HL che hanno i seguenti interassi, 218 mm e 525 mm circa (quest'ultimo interasse può essere variato leggermente spostando le due barre di supporto della termoculla, garantendo in ogni modo il corretto bilanciamento del peso della termoculla sul telaio ITC-HL). Il telaio della termoculla deve essere provvisto di fori di diametro pari a 13 mm, con il medesimo interasse degli ancoraggi descritti sopra.

Nel caso in cui sia necessario adattare l'interasse degli ancoraggi del telaio ITC-HL con quelli della termoculla, svitare leggermente le 12 viti dei morsetti che fissano le due staffe di supporto della termoculla al telaio ITC-HL, spostare simmetricamente le due staffe per garantire il bilanciamento del peso e riavvitare completamente tutte le viti di ogni staffa.



ATTENZIONE

Applicare sempre il frenafili quando indicato nel presente manuale d'uso.

Attenersi alle istruzioni di installazione presenti nel manuale d'uso, allegato al prodotto, allo scopo di garantire i requisiti di sicurezza previsti. La dichiarazione di conformità del sistema di bloccaggio rilasciata da Ferno Washington Italia è relativa al prodotto installato conformemente alle istruzioni di corretta installazione; un montaggio non corretto fa decadere le responsabilità di Ferno Washington Italia.

INSTALLAZIONE TELAIO ITC-HL SU BARELLA FERNO 5126 / 5126EL

Attenzione: per il montaggio del sistema ITC-HL su barelle serie 5126, è necessario effettuare un'asola nel pannello centrale in ABS tramite un taglierino o un normale seghetto in modo da permettere di fissare i rispettivi blocchetti sul telaio, come indicato dalle due frecce ROSSE in figura 13.

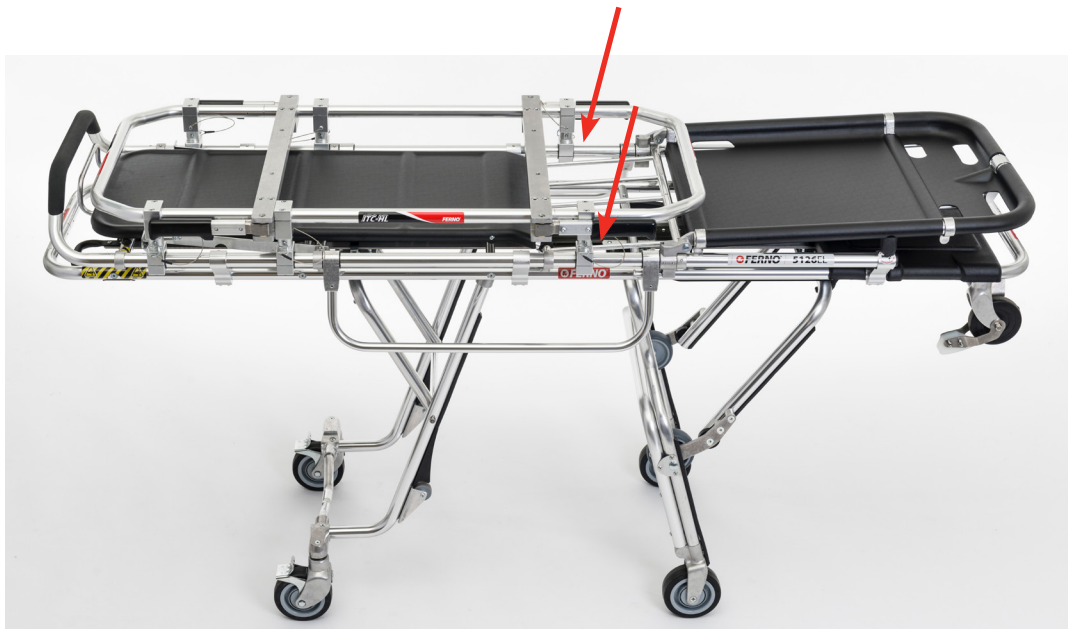


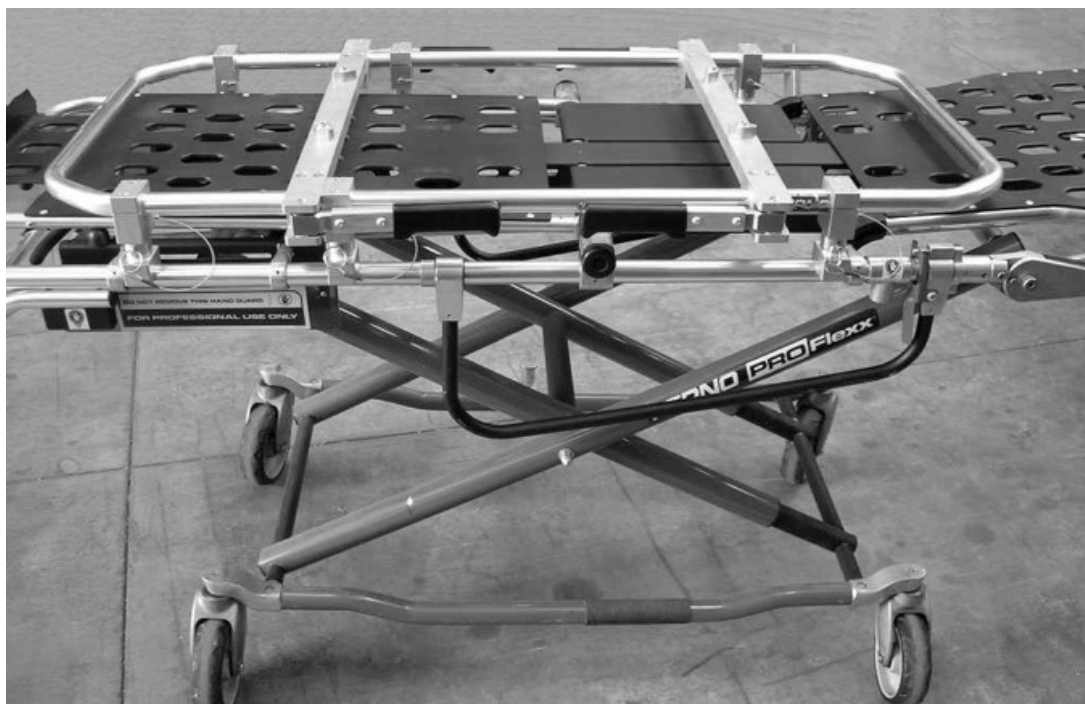
Figura 13: Installazione telaio ITC-HL su Barella Ferno 5126 e

INSTALLAZIONE TELAIO ITC-HL SU BARELLA FERNO 35A E 36 PROFLEXX

Attenzione: per garantire l'intercambiabilità del sistema ITC-HL con le altre barelle Ferno è necessario rimuovere lo schienale mobile della barella.



Figura 14: Installazione telaio ITC-HL su Barella Ferno 35A.



**Figura 15: Installazione telaio ITC-HL su Barella Ferno 35P
Proflexx.**

INSTALLAZIONE TELAIO ITC-HL SU BARELLA FERNO 26S - 26 B

Attenzione: per garantire l'intercambiabilità del sistema ITC-HL con le altre barelle Ferno è necessario rimuovere lo schienale mobile della barella.



Figura 16: Installazione telaio ITC-HL su Barella Ferno 26 P - 26 B.

INSTALLAZIONE TELAIO ITC-HL SU BARELLA FERNO MONDIAL CON BARELLINO E MONDIAL MONOBLOCCO

Attenzione: per garantire l'intercambiabilità del sistema ITC-HL con le altre barelle Ferno può essere necessario rimuovere lo schienale mobile della barella.

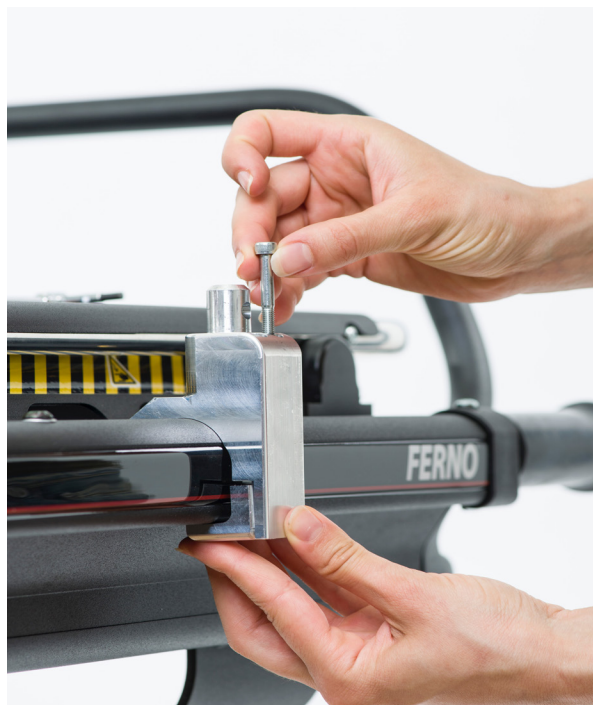
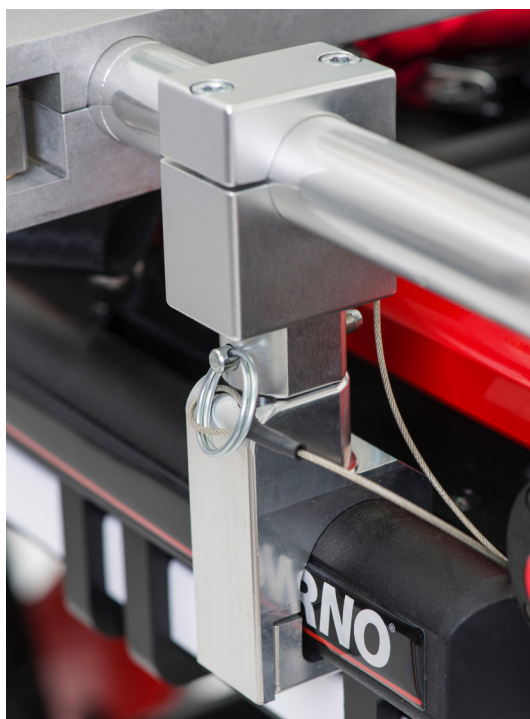


Accoppiamento dei blocchetti fissi e rotanti, con spina di sicurezza per Mondial



Figura 17: Installazione telaio ITC-HL su Barella Ferno Mondial Monoblocco

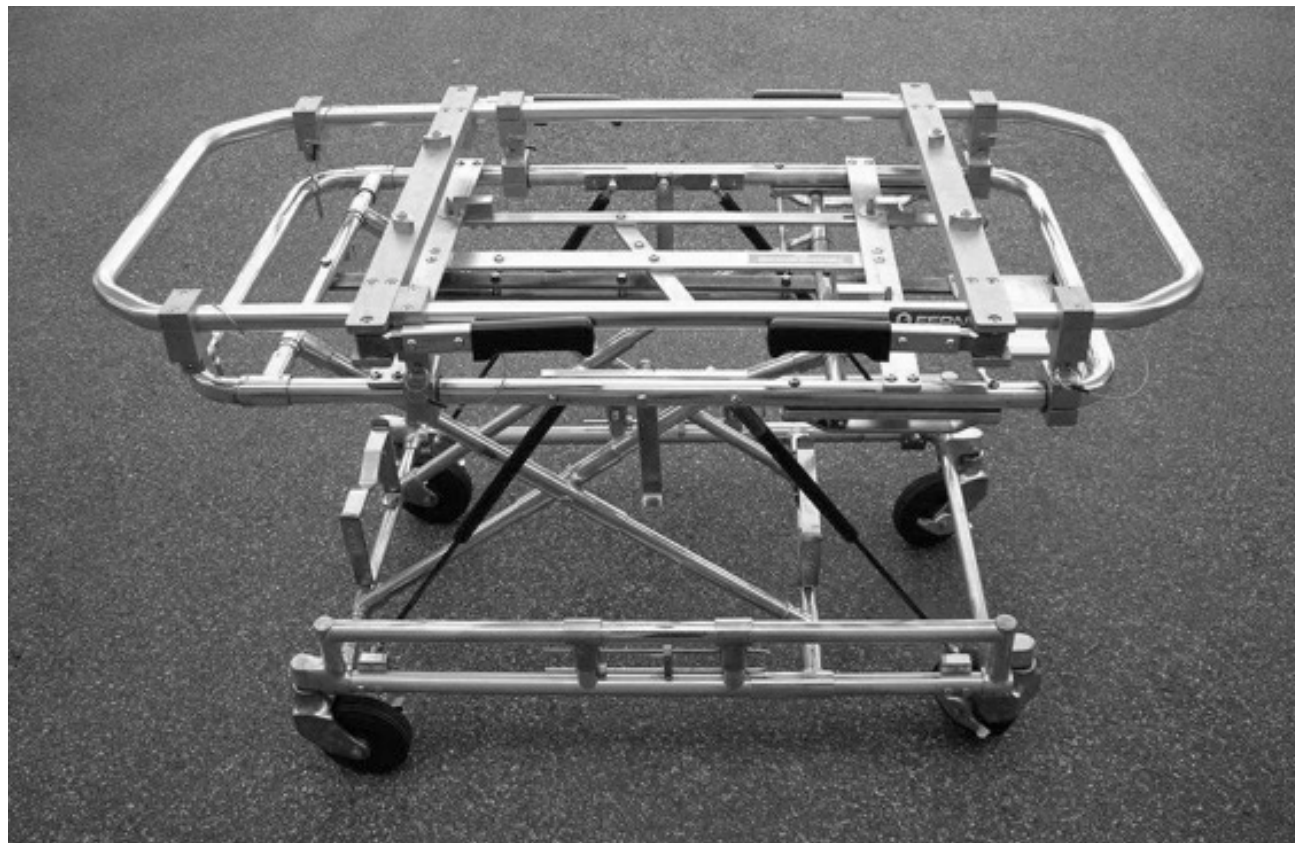
INSTALLAZIONE TELAIO ITC-HL SU BARELLA FERNO IN/X



Accoppiamento dei blocchetti fissi e rotanti, con spina di sicurezza per Mondial monoblocco e IN/x

INSTALLAZIONE TELAIO ITC-HL SU CARRELLO FERNO 147 INTRAOSPEDALIERO

Attenzione: per garantire l'intercambiabilità del sistema ITC-HL con le altre barelle Ferno è necessario rimuovere lo schienale mobile della barella.



Controllo tecnico di sicurezza

Per garantire la sicurezza del presidio e degli operatori, il sistema ITC-HL deve essere sottoposto ad un controllo tecnico di sicurezza ogni due anni, da personale tecnico o da centro di assistenza autorizzato Ferno. Contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia per definire la data dell'intervento. In caso di uso gravoso, molto frequente o in ambienti particolari, il controllo deve essere eseguito almeno una volta all'anno o prima. Per eventuali dubbi o delucidazioni contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l..

Far eseguire al personale del servizio manutenzione le istruzioni contenute.

- Verificare che siano presenti tutti i componenti.
- Verificare che tutte le viti, dadi, bulloni, rivetti e spine elastiche siano saldamente in posizione.
- Verificare che tutte le parti mobili si muovano regolarmente e nella maniera appropriata.
- Verificare che il sistema non presenti parti logorate.
- Verificare che tutti i sistemi d'ancoraggio siano correttamente uniti.
- Verificare che tutti i blocchetti d'ancoraggio siano saldamente fissati al telaio sia dell'ITC-HL che della barella.
- Verificare che la termoculla sia saldamente fissata al telaio ITC-HL e che tutte le viti di fissaggio siano presenti.
- Verificare che le spine di sicurezza siano presenti e correttamente inserite nelle apposite sedi.

- Verificare che le boccole di plastica dei blocchetti rotanti siano presenti e non usurate.

Se l'ispezione evidenzia la presenza di segni di danneggiamento e/o parti logorate porre il dispositivo fuori servizio e contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno Washington Italia.

Il sistema ITC-HL non richiede alcun tipo di lubrificazione.



ATTENZIONE

Vapore o acqua ad alta pressione penetrano nelle giunture con conseguente corrosione e eliminazione del lubrificante. Non usare acqua ad alta pressione o vapore per pulire/disinfettare il sistema di bloccaggio ITC-HL.

MANUTENZIONE

Manutenzione ordinaria e preventiva

La barella è un dispositivo medico che richiede una regolare manutenzione per cui si consiglia di eseguire i seguenti controlli:

* Manutenzione ORDINARIA: si raccomanda di sottoporre la barella ad un intervento di manutenzione ordinaria ogni anno realizzata da tecnici specializzati Ferno.

* Manutenzione PREVENTIVA: sono a cura dell'utilizzatore gli interventi di manutenzione preventiva come riportato nella tabella a destra.

In casi particolari di utilizzo gravoso del dispositivo, si raccomanda di sottoporre la barella ad intervalli più frequenti di manutenzione. Qualora venissero riscontrati segni di usura e di danneggiamento, mettere fuori servizio la barella e contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica Ferno.

Ferno effettua riparazioni/manutenzioni direttamente, senza avvalersi di rivenditori, meccanici o centri esterni. Vi invitiamo quindi a diffidare di chi si presenta come tecnico autorizzato Ferno. Sugeriamo di rivolgervi direttamente al nostro servizio Ferno SOS.

Disinfezione

1. Pulire le superfici del bloccaggio con un disinfettante per superfici non abrasivo.
2. Non immergere direttamente il bloccaggio nel disinfettante.
3. Durante la disinfezione, verificare che non siano presenti eventuali segni di usura e/o di danneggiamento.
4. Asciugare con un panno. Assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo siano completamente asciutti prima di riutilizzarli.

Durante la disinfezione, consigliamo di utilizzare guanti idonei (ad es. guanti monouso o per uso domestico).

Pulizia

1. Pulire le superfici del bloccaggio utilizzando un panno, acqua e sapone o un solvente leggero.
2. Asciugare con un panno.

Non lavare con acqua ad alta pressione.

Durante la pulizia, consigliamo di utilizzare guanti idonei (ad es. guanti monouso o per uso domestico).

Ispezione

Per garantire l'utilizzo ottimale del bloccaggio, è importante mantenere tutti i componenti in buone condizioni e puliti da sporco, residui e fluidi corporei. Se non viene utilizzato, il

bloccaggio deve essere stoccato in un ambiente interno e asciutto e deve essere ispezionato almeno una volta al mese.

Ispezionare il sistema di bloccaggio e verificare che non vi siano parti rotte o piegate, parti/componenti mancanti, logorate o danneggiate. Se durante l'ispezione si riscontrano segni di usura o di danneggiamento, mettere il bloccaggio fuori servizio e contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno per l'eventuale riparazione/manutenzione. Consultare il capitolo 6 *Assistenza Tecnica*.

Manutenzione ordinaria e preventiva	Ad ogni utilizzo	Quando necessario	Ogni mese
Disinfezione		•	
Pulizia		•	•
Ispezione	•	•	•



ATTENZIONE

Una manutenzione inadeguata può causare gravi incidenti e/o danni. Eseguire la manutenzione come descritto nel presente manuale d'uso.

Importante

Se non utilizzato, stoccare il bloccaggio in un ambiente interno, asciutto e protetto dalla luce diretta del sole.

Importante

Dopo la disinfezione/pulizia, assicurarsi che il bloccaggio e i suoi componenti siano completamente e perfettamente asciutti prima dell'utilizzo.

Importante



NON LUBRIFICARE IL BLOCCAGGIO

Il sistema di bloccaggio ITC-HL non necessita di lubrificazione; **NON** lubrificare il bloccaggio.

Importante

NON LAVARE CON ACQUA AD ALTA PRESSIONE



Per pulire il bloccaggio non utilizzare acqua ad alta pressione.

ASSISTENZA TECNICA

Servizio Assistenza Tecnica

Per assistenza tecnica sui prodotti, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno Washington Italia.

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	assistenza@ferno.it
Internet	www.ferno.it

Per informazioni sull'utilizzo del bloccaggio ITC-HL e per programmare corsi di addestramento al corretto utilizzo del dispositivo, contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia.



ATTENZIONE

Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'assistenza Ferno Washington Italia.



ATTENZIONE

Modifiche non autorizzate del bloccaggio possono causare gravi danni, lesioni e/o problemi operativi imprevedibili. Non modificare o alterare in nessun modo il bloccaggio.

GARANZIA

Condizioni di Garanzia

I prodotti Ferno sono garantiti privi di difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data indicata sul documento di trasporto Ferno Washington Italia s.r.l..

Ferno Washington Italia garantisce un periodo di garanzia di 12 mesi sui ricambi.

Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i materiali di consumo o componenti soggetti ad usura associata al normale utilizzo del prodotto, tutte le parti tipicamente soggette ad attrito radente o volvente (cuscinetti, spazzole, lubrificanti, pattini, cingoli ecc.), le parti potenzialmente soggette ad ossidazione o corrosione (contatti in rame o leghe metalliche, apparecchiature elettriche, elettroniche e meccaniche) e le batterie. Le rifiniture esterne (gelcoat/resina, vernice, vernice a polvere, decalcomanie, nastri, scritte, ecc.) sono garantite per 90 giorni.

Le riparazioni si eseguono ad opera di personale tecnico specializzato presso la sede di Ferno Washington Italia s.r.l. sita in Via Zallone 26- 40066 Pieve di Cento (BO) o presso il Cliente previ accordi con il Servizio Clienti Ferno Washington Italia. Gli interventi tecnici presso la sede del Cliente devono essere concordati e prevedono una quota di rifusione delle spese sostenute e documentate a richiesta. Per informazioni sui costi degli interventi tecnici contattare l'ufficio di competenza Ferno Washington Italia s.r.l..

Le riparazioni sono garantite 6 mesi dalla data della riparazione medesima. Questa garanzia si applica solo nel

caso in cui il prodotto venga utilizzato secondo quanto prescritto nel manuale d'uso, consegnato con il prodotto. Un uso improprio e incuria invalidano tale garanzia.

Il periodo di garanzia parte dal giorno in cui il prodotto è spedito da Ferno Washington Italia s.r.l. e le tariffe di spedizione non sono coperte da tale garanzia. Ferno Washington Italia s.r.l. non è responsabile per danni relativi alla spedizione o per danni provocati durante l'utilizzo improprio del prodotto.

I prodotti non riportanti il marchio Ferno, venduti da Ferno Washington Italia s.r.l., conservano le garanzie originali del Fabbricante del prodotto. Ferno Washington Italia s.r.l. non offre estensioni di garanzia rispetto al periodo di garanzia del Fabbricante del prodotto stesso; Ferno Washington Italia s.r.l. non si assume alcuna responsabilità per prodotti fabbricati da altri.

Non viene concessa alcuna garanzia in caso di:

- inosservanza delle istruzioni per l'uso,
- errore di utilizzo,
- utilizzo o manipolazione non appropriati,
- intervento di personale non autorizzato sull'apparecchio a scopo di riparazione,
- danni di trasporto dovuti a imballaggio improprio in caso di rispeditizioni da parte dell'utente,
- mancata manutenzione,
- mancato utilizzo di pezzi di ricambio originali.

Nei casi non coperti dalla garanzia, Ferno Washington Italia non si fa carico delle spese di trasporto per l'invio e la restituzione del prodotto.

Limitazione alla responsabilità

Se un prodotto si dimostra difettoso, Ferno Washington Italia s.r.l. lo riparerà e lo sostituirà, o, a nostra scelta, né rifonderà il prezzo di acquisto. In nessun caso Ferno Washington Italia s.r.l. è responsabile per più del prezzo di vendita del prodotto. Il compratore accetta queste condizioni per tutti i tipi di danni. Ferno Washington Italia s.r.l. non fa altre garanzie, espresse o implicite, non effettua nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per particolare finalità per il proprio prodotto o per i prodotti

di altri. Sotto infrazione di garanzia limitata eventuali provvedimenti legali devono essere archiviati in un anno dalla data in cui l'infrazione è o dovrebbe essere stata scoperta. Ferno Washington Italia s.r.l. si riserva di annullare la garanzia dei prodotti venduti:

- nel caso in cui etichette o targhette riportanti il marchio del Costruttore e il numero di serie o matricola sono state cancellate o rimosse;
- nel caso in cui il prodotto ha subito modifiche, riparazioni o lavorazioni non autorizzate da Ferno Washington Italia s.r.l. e ad opera di personale non autorizzato da Ferno Washington Italia;
- nel caso in cui il prodotto è stato utilizzato in modo non conforme alle istruzioni fornite o per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- secondo quanto riportato nel paragrafo 7.1 "Condizioni di Garanzia".

Ferno Washington Italia s.r.l. in nessun caso è responsabile per danni diretti o indiretti conseguenti all'uso non conforme a quanto prescritto dal manuale d'uso e alla destinazione d'uso del prodotto.

Richieste di garanzia

Contattare immediatamente il Servizio Clienti Ferno se si riceve un prodotto che si sospetta essere difettoso. Un rappresentante assisterà il Cliente nella procedura di reclamo. Prima di spedire un prodotto a Ferno Washington Italia s.r.l. richiedere l'autorizzazione al Servizio Clienti Ferno.

Reclami

Gli eventuali reclami devono essere comunicati al venditore o al Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l. entro 5 giorni dalla data di ricevimento del prodotto o dalla scoperta del difetto contestato.

I reclami o le contestazioni riguardanti un singolo prodotto non esonerano il compratore dall'obbligo di ritirare e pagare gli altri prodotti inseriti nello stesso ordine, salvo diversi accordi con il venditore.

Autorizzazione al reso

Nessun prodotto sarà accettato senza preventiva approvazione da parte di Ferno Washington Italia s.r.l..

I prodotti resi per motivi commerciali ovvero per motivi non derivabili da difetti di conformità del prodotto saranno accettati solo previo controllo del loro stato da parte di personale specializzato Ferno Washington Italia s.r.l..

Manuale d'uso e di manutenzione del prodotto, necessario per operare in condizioni di sicurezza, mantenere l'efficienza e l'affidabilità del prodotto e rendere valide le condizioni di garanzia.

Rel.010916
Italiano

Ferno Washington Italia s.r.l.

Via Benedetto Zallone, 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIA

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it